

ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΟΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2017/1982 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 31ης Οκτωβρίου 2017

για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού ανταντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ που παράγονται από τις επιχειρήσεις Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd, Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd, Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd, Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd, Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd, Long Son Joint Stock Company και Zhaoqing Li Da Shoes Co., Ltd, και την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14

Η ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης («ΣΛΕΕ»), και ιδίως το άρθρο 266,

Έχοντας υπόψη τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/1036 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 8ης Ιουνίου 2016, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 9 παράγραφος 4 και το άρθρο 14 παράγραφοι 1 και 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ

- (1) Στις 23 Μαρτίου 2006 η Επιτροπή εξέδωσε τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/2006 για την επιβολή προσωρινού δασμού ανταντάμπινγκ στις εισαγωγές υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα («υποδήματα»), καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας («ΛΔΚ» ή «Κίνα») και Βιετνάμ («κανονισμός για την επιβολή προσωρινού δασμού») ⁽²⁾.
- (2) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 ⁽³⁾ το Συμβούλιο επέβαλε οριστικούς δασμούς ανταντάμπινγκ που κυμαίνονταν από 9,7 % έως 16,5 % στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ και ΛΔΚ, για δύο έτη [«κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1472/2006» ή «ο επίδικος κανονισμός»].
- (3) Με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 388/2008 ⁽⁴⁾ το Συμβούλιο επέκτεινε τα οριστικά μέτρα ανταντάμπινγκ που είχαν επιβληθεί στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής ΛΔΚ, στις εισαγωγές που αποστέλλονται από την Ειδική Διοικητική Περιοχή (ΕΔΠ) του Μακάο, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως καταγωγής ΕΔΠ Μακάο ή όχι.
- (4) Κατόπιν διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων η οποία ξεκίνησε στις 3 Οκτωβρίου 2008 ⁽⁵⁾, το Συμβούλιο παρέτεινε περαιτέρω τα μέτρα ανταντάμπινγκ για 15 μήνες με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 ⁽⁶⁾, δηλαδή έως την 31η Μαρτίου 2011, οπότε και έληξε η ισχύς των μέτρων [«κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1294/2009»].
- (5) Οι εταιρείες Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd και Risen Footwear (HK) Co Ltd, καθώς και η εταιρεία Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd («οι αιτούσες») προσέβαλαν τον επίδικο κανονισμό ενώπιον του Πρωτοδικείου (νυν Γενικό Δικαστήριο). Με τις αποφάσεις της 4ης Μαρτίου 2010 στην υπόθεση T-401/06 Brosmann Footwear (HK) και λοιποί κατά Συμβουλίου και της 4ης Μαρτίου 2010 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-407/06 και T-408/06 Zhejiang Aokang Shoes και Wenzhou Taima Shoes κατά Συμβουλίου το Γενικό Δικαστήριο απέρριψε τις εν λόγω ενστάσεις.
- (6) Οι αιτούσες άσκησαν αναίρεση κατά των εν λόγω αποφάσεων. Στις αποφάσεις του της 2ας Φεβρουαρίου 2012 στην υπόθεση C-249/10 P, Brosmann Footwear (HK) και λοιποί κατά Συμβουλίου, και της 15ης Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση C-247/10 P, Zhejiang Aokang Shoes κατά Συμβουλίου («οι αποφάσεις Brosmann και Aokang»), το Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης αναίρεσε τις εν λόγω αποφάσεις. Αποφάνθηκε ότι το Γενικό Δικαστήριο υπέπεσε σε νομική πλάνη στο μέτρο που έκρινε ότι η Επιτροπή δεν όφειλε να εξετάζει τις αιτήσεις περί υπαγωγής σε καθεστώς οικονομίας αγοράς (ΚΟΑ) οι οποίες στηρίζονταν στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχεία β) και γ) του βασικού κανονισμού και προέρχονταν από επιχειρήσεις που δεν περιλαμβάνονταν στο δείγμα (σκέψη 36 της απόφασης στην υπόθεση C-249/10 P και σκέψεις 29 και 32 της απόφασης στην υπόθεση C-247/10 P).
- (7) Στη συνέχεια, το Δικαστήριο εξέδωσε το ίδιο απόφαση επί του ζητήματος. Έκρινε ότι «η Επιτροπή όφειλε να εξετάσει τις τεκμηριωμένες αιτήσεις που της υπέβαλαν οι ανααιρεσιούσες βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχεία β) και γ) του

βασικού κανονισμού με σκοπό να τύχουν του ΚΟΑ στο πλαίσιο της διαδικασίας αντιντάμπινγκ που προβλέπει ο επίδικος κανονισμός. Πρέπει, ακολούθως, να σημειωθεί ότι δεν αποκλείεται μια τέτοια εξέταση να είχε ως επακόλουθο την επιβολή σε βάρος τους οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ διαφορετικού από τον δασμό 16,5 % που τους επιβλήθηκε βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 3 του επίδικου κανονισμού. Πράγματι, από τη διάταξη αυτή προκύπτει ότι επιβλήθηκε οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ 9,7 % στη μοναδική κινεζική επιχείρηση η οποία περιλαμβανόταν στο δείγμα και υπήχθη σε ΚΟΑ. Όπως προκύπτει από τη σκέψη 38 της παρούσας απόφασης, αν η Επιτροπή είχε αποφανθεί ότι συνέτρεχαν και στην περίπτωση των αναιρεσειουσών οι συνθήκες της οικονομίας της αγοράς, θα έπρεπε να εφαρμοστεί και προς όφελός τους ο εν λόγω συντελεστής, καθόσον δεν ήταν δυνατός ο υπολογισμός ατομικού περιθωρίου ντάμπινγκ» (σκέψη 42 της απόφασης στην υπόθεση C-249/10 P και σκέψη 36 της απόφασης στην υπόθεση C-247/10 P).

- (8) Κατά συνέπεια, το Δικαστήριο ακύρωσε τον επίδικο κανονισμό, στο μέτρο που αφορά τις οικείες αιτούσες.
- (9) Τον Οκτώβριο του 2013 η Επιτροπή, με ανακοίνωση που δημοσιεύτηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* ⁽⁷⁾, ανακοίνωσε ότι είχε αποφασίσει να συνεχίσει τη διαδικασία αντιντάμπινγκ από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία και να εξετάσει κατά πόσον συνέτρεχαν οι συνθήκες της οικονομίας της αγοράς για τις αιτούσες για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2004 έως την 31η Μαρτίου 2005. Στην ανακοίνωση αυτή καλούνταν τα ενδιαφερόμενα μέρη να παρουσιαστούν και να αναγγελλθούν.
- (10) Τον Μάρτιο του 2014 το Συμβούλιο, με την εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ ⁽⁸⁾, απέρριψε πρόταση της Επιτροπής για έκδοση εκτελεστικού κανονισμού του Συμβουλίου για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική εισπραξή του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και παράγονται από τις εταιρείες Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd και Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd, και περάτωσε τη διαδικασία όσον αφορά τους συγκεκριμένους παραγωγούς. Το Συμβούλιο έκρινε ότι οι εισαγωγείς που είχαν αγοράσει υποδήματα από τους συγκεκριμένους παραγωγούς-εξαγωγείς και στους οποίους είχαν επιστραφεί οι σχετικοί τελωνειακοί δασμοί από τις αρμόδιες εθνικές αρχές βάσει του άρθρου 236 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα ⁽⁹⁾ («ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας»), είχαν αποκτήσει δικαιολογημένη εμπιστοσύνη βάσει του άρθρου 1 παράγραφος 4 του επίδικου κανονισμού, η οποία είχε καταστήσει τις διατάξεις του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, και ιδίως το άρθρο 221, εφαρμοστέες όσον αφορά την εισπραξή των δασμών.
- (11) Τρεις εισαγωγείς του υπό εξέταση προϊόντος, οι εταιρείες C&J Clark International Ltd. («Clark»), Puma SE («Puma») και Timberland Europe BV («Timberland») («οι οικείοι εισαγωγείς»), προσέβαλαν τα μέτρα αντιντάμπινγκ για τις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων από την Κίνα και το Βιετνάμ, επικαλούμενοι τη νομολογία που αναφέρεται στις αιτιολογικές σκέψεις 5 έως 7, ενώπιον των εθνικών τους δικαστηρίων, τα οποία παρέπεμψαν τις υποθέσεις στο Δικαστήριο της Ευρωπαϊκής Ένωσης για την έκδοση προδικαστικής απόφασης.
- (12) Στις 4 Φεβρουαρίου 2016, στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13, C & J Clark International Limited, και C-34/14, Puma SE ⁽¹⁰⁾, το Δικαστήριο αποφάνθηκε ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 και ο εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 είναι ανίσχυροι στο μέτρο που η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν εξέτασε τις αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ατομικής μεταχείρισης («ΑΜ») που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και στο Βιετνάμ οι οποίοι δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα («οι αποφάσεις»), σε αντίθεση με τις απαιτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) και στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας ⁽¹¹⁾.
- (13) Όσον αφορά την υπόθεση C-571/14, Timberland Europe, το Δικαστήριο αποφάσισε στις 11 Απριλίου 2016 τη διαγραφή της υπόθεσης από το πρωτόκολλο του Δικαστηρίου κατόπιν αιτήματος του αιτούντος εθνικού δικαστηρίου.
- (14) Το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ προβλέπει ότι τα θεσμικά όργανα πρέπει να λαμβάνουν τα απαραίτητα μέτρα ώστε να συμμορφώνονται προς τις αποφάσεις του Δικαστηρίου. Σε περίπτωση ακύρωσης μιας πράξης που εκδόθηκε από τα θεσμικά όργανα στο πλαίσιο διοικητικής διαδικασίας, όπως η διαδικασία αντιντάμπινγκ, η συμμόρφωση με την απόφαση του Δικαστηρίου συνίσταται στην αντικατάσταση της ακυρωθείσας πράξης από νέα πράξη, στην οποία έχει εξαλειφθεί η παρανομία που επισήμανε το Δικαστήριο ⁽¹²⁾.
- (15) Σύμφωνα με τη νομολογία του Δικαστηρίου, η διαδικασία αντικατάστασης της ακυρωθείσας πράξης μπορεί να επαναλαμβάνεται από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία ⁽¹³⁾. Αυτό συνεπάγεται ειδικότερα ότι σε περίπτωση ακύρωσης πράξης με την οποία περατώνεται μια διοικητική διαδικασία, η εν λόγω ακύρωση δεν επηρεάζει αναγκαστικά τις προπαρασκευαστικές πράξεις, όπως η έναρξη της διαδικασίας αντιντάμπινγκ. Σε περίπτωση ακύρωσης κανονισμού για την επιβολή οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ, αυτό σημαίνει ότι, μετά την ακύρωση, η διαδικασία αντιντάμπινγκ εξακολουθεί να εκκρεμεί, καθώς η πράξη με την οποία περατώθηκε η διαδικασία αντιντάμπινγκ έχει εξαφανιστεί από την έννομη τάξη της Ένωσης ⁽¹⁴⁾, εκτός αν η παρανομία συνέβη κατά το στάδιο της έναρξης.

- (16) Εκτός από το γεγονός ότι τα θεσμικά όργανα δεν εξέτασαν τις αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ΑΜ που υποβλήθηκαν από τους παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ και στο Βιετνάμ οι οποίοι δεν συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα, όλα τα άλλα πορίσματα που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 και στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 εξακολουθούν να ισχύουν.
- (17) Στην παρούσα υπόθεση η παρανομία συνέβη μετά την έναρξη της διαδικασίας. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αποφάσισε να επαναλάβει την παρούσα διαδικασία αντιτάμπινγκ, η οποία εξακολουθούσε να εκκρεμεί κατόπιν των αποφάσεων, από το συγκεκριμένο σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία και να εξετάσει κατά πόσον συνέτρεχαν συνθήκες οικονομίας της αγοράς για τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς για την περίοδο από την 1η Απριλίου 2004 έως την 31η Μαρτίου 2005, η οποία ήταν η περίοδος έρευνας («περίοδος έρευνας»). Η Επιτροπή εξέτασε επίσης, κατά περίπτωση, αν οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς πληρούσαν τις προϋποθέσεις για ΑΜ σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου ⁽¹⁵⁾ (ο «βασικός κανονισμός πριν από την τροποποίησή του») ⁽¹⁶⁾.
- (18) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1395 ⁽¹⁷⁾, η Επιτροπή επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές από τις εταιρείες Clark και Puma ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής ΛΔΚ, που παράγονται από δεκατρείς Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι είχαν υποβάλει αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ΑΜ, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (19) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1647 ⁽¹⁸⁾, η Επιτροπή επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές από τις εταιρείες Clark, Puma και Timberland ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ και που παράγονται από ορισμένους Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι υπέβαλαν αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ΑΜ κατά την αρχική έρευνα, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (20) Με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/1731 ⁽¹⁹⁾, η Επιτροπή επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές από τις εταιρείες Puma και Timberland ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που παράγονται από έναν παραγωγό-εξαγωγέα στο Βιετνάμ και από δύο παραγωγούς-εξαγωγείς στη ΛΔΚ οι οποίοι υπέβαλαν αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ΑΜ κατά την αρχική έρευνα, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (21) Ενόψει της εφαρμογής της απόφασης στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13, C & J Clark International Limited, και C-34/14, Puma SE, η οποία αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 12, η Επιτροπή εξέδωσε τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/223 ⁽²⁰⁾. Στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού η Επιτροπή κάλεσε τις εθνικές τελωνειακές αρχές να διαβιβάσουν όλες τις αιτήσεις επιστροφής των οριστικών δασμών αντιτάμπινγκ επί εισαγωγών υποδημάτων καταγωγής Κίνας και Βιετνάμ, τις οποίες υπέβαλαν οι εισαγωγείς βάσει του άρθρου 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα και βασιζόνταν στο γεγονός ότι ένας παραγωγός-εξαγωγέας που δεν συμπεριλήφθηκε στο δείγμα είχε ζητήσει να υπαχθεί σε ΚΟΑ ή να του χορηγηθεί ΑΜ κατά την έρευνα η οποία οδήγησε στην επιβολή οριστικών μέτρων μέσω του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 («αρχική έρευνα»). Η Επιτροπή αξιολογεί τη σχετική αίτηση υπαγωγής σε ΚΟΑ ή περί ΑΜ και επιβάλλει εκ νέου τον κατάλληλο δασμό. Στη βάση αυτή, οι εθνικές τελωνειακές αρχές θα πρέπει στη συνέχεια να λάβουν απόφαση σχετικά με την αίτηση επιστροφής και διαγραφής των δασμών αντιτάμπινγκ.
- (22) Ύστερα από κοινοποίηση των γαλλικών τελωνειακών αρχών σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/223, η Επιτροπή εντόπισε δύο Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που υπέβαλαν αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και ΑΜ κατά την αρχική έρευνα, αλλά που δεν είχαν υποβληθεί σε δειγματοληψία. Ένας άλλος παραγωγός-εξαγωγέας διαπιστώθηκε ότι ήταν προμηθευτής της εταιρείας Deichmann, Γερμανού εισαγωγέα που αμφισβήτησε την πληρωμή των δασμών. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εξέτασε τις αιτήσεις για ΚΟΑ και ΑΜ αυτών των τριών Κινέζων παραγωγών-εξαγωγέων.
- (23) Κατόπιν αυτών, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2016/2257 ⁽²¹⁾, η Επιτροπή επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, και που παράγονται από τρεις παραγωγούς-εξαγωγείς οι οποίοι είχαν υποβάλει αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ΑΜ, αλλά δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα.
- (24) Σύμφωνα με το άρθρο 1 του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/223, οι τελωνειακές αρχές του Ηνωμένου Βασιλείου, του Βελγίου και της Σουηδίας κοινοποίησαν στην Επιτροπή αιτήσεις επιστροφής δασμών από εισαγωγείς στην Ένωση και προσκόμισαν δικαιολογητικά έγγραφα στις 12 Ιουλίου 2016 (Ηνωμένο Βασίλειο), 13 Ιουλίου 2016 (Βέλγιο) και 26 Ιουλίου 2016 (Σουηδία) αντίστοιχα. Ως αποτέλεσμα των εν λόγω κοινοποιήσεων, η Επιτροπή ανέλυσε τις αιτήσεις για ΚΟΑ και ΑΜ από δεκαεννέα παραγωγούς-εξαγωγείς και, με τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/423 ⁽²²⁾, επέβαλε εκ νέου οριστικό δασμό αντιτάμπινγκ και εισέπραξε οριστικά τον προσωρινό δασμό που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ που παράγονται από αυτούς τους δεκαεννέα παραγωγούς-εξαγωγείς.

- (25) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 34 του προαναφερθέντος εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423, κατά τη διάρκεια της παραπάνω έρευνας, με παρατηρήσεις που διατυπώθηκαν από διάφορα ενδιαφερόμενα μέρη μετά την κοινοποίηση, εντοπίστηκαν πέντε επιπλέον εταιρείες/όμιλοι εταιρειών που, είτε οι ίδιοι είτε μέσω συνδεδεμένου Κινέζου ή Βιετναμέζου παραγωγού-εξαγωγέα, είχαν υποβάλει έντυπο αίτησης ΚΟΑ/ΑΜ κατά την αρχική έρευνα, αλλά δεν περιλήφθηκαν στο δείγμα και δεν είχαν αξιολογηθεί στο πλαίσιο προηγούμενης διαδικασίας εκτέλεσης. Οι εταιρείες αυτές παρατίθενται στο παράρτημα VI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423 και ανήκαν σε τέσσερις ομίλους εταιρειών.
- (26) Στη βάση αυτή, η Επιτροπή εντόπισε τέσσερις ομίλους εταιρειών που, συνολικά, περιλάμβαναν επτά μεμονωμένες εταιρείες που ήταν Κινέζοι ή Βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς που δεν είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα κατά την αρχική έρευνα και είχαν υποβάλει αίτηση περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ. Επομένως, στο πλαίσιο της τρέχουσας νομοθεσίας, η Επιτροπή αξιολόγησε τις αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ που υπέβαλαν οι ακόλουθες εταιρείες: Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd, Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd, Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd, Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd, Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd, Long Son Joint Stock Company και Zhaoqing Li Da Shoes Co. Ltd («οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς»). Οι Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd και Zhaoqing Li Da Shoes Co. Ltd είναι εταιρείες που συνδέονται με την εταιρεία Dah LIH Puh που παρατίθεται στο παράρτημα VI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423. Οι Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd, Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd και Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd είναι εταιρείες που συνδέονται με τη Shing Tak Ind. Co. Ltd που παρατίθεται στο παράρτημα VI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423. Η εταιρεία Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd είναι συνδεδεμένη με την Evervan Group P/A Eva Overseas Intl. Ltd, που απαριθμείται επίσης στο παράρτημα VI του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423.

B. ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΩΝ ΑΠΟΦΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ ΣΤΙΣ ΣΥΝΕΚΔΙΚΑΣΘΕΙΣΕΣ ΥΠΟΘΕΣΕΙΣ C-659/13 ΚΑΙ C-34/14 ΓΙΑ ΤΙΣ ΕΙΣΑΓΩΓΕΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΚΙΝΑ

- (27) Η Επιτροπή έχει τη δυνατότητα να διορθώσει τις πτυχές του επίδικου κανονισμού που οδήγησαν στην ακύρωσή του, αφήνοντας αμετάβλητα τα μέρη της αξιολόγησης που δεν επηρεάζονται από την απόφαση ⁽²³⁾.
- (28) Ο παρών κανονισμός αποσκοπεί στη διόρθωση των πτυχών του επίδικου κανονισμού που κρίθηκε ότι δεν συνάδουν με τον βασικό κανονισμό και οι οποίες οδήγησαν, ως εκ τούτου, στην ακύρωση όσον αφορά τους παραγωγούς-εξαγωγείς που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 26.
- (29) Όλα τα άλλα πορίσματα που αναφέρονται στον επίδικο κανονισμό και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1294/2009, τα οποία δεν ακυρώθηκαν από το Δικαστήριο, εξακολουθούν να ισχύουν και ενσωματώνονται στον παρόντα κανονισμό.
- (30) Κατά συνέπεια, οι ακόλουθες αιτιολογικές σκέψεις περιορίζονται στη νέα αξιολόγηση που είναι αναγκαία για τη συμμόρφωση με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου.
- (31) Η Επιτροπή εξέτασε κατά πόσον συνέτρεχαν οι συνθήκες για υπαγωγή σε ΚΟΑ ή χορήγηση ΑΜ για τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς που αναφέρονται στην αιτιολογική σκέψη 26 και έχουν υποβάλει αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ για την περίοδο της έρευνας. Σκοπός της εξέτασης αυτής είναι να εξακριβωθεί σε ποιον βαθμό οι οικείοι εισαγωγείς δικαιούνται επιστροφή του καταβληθέντος δασμού αντιντάμπινγκ όσον αφορά τους δασμούς αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκαν για εξαγωγές από τους εν λόγω προμηθευτές.
- (32) Αν από την εξέταση προκύψει ότι έπρεπε να αναγνωριστεί ΚΟΑ στους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς των οποίων οι εξαγωγές υπόκειντο στον δασμό αντιντάμπινγκ που καταβλήθηκε από τους οικείους εισαγωγείς, θα πρέπει να οριστεί ατομικός δασμολογικός συντελεστής για τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα και η επιστροφή του δασμού θα περιορίζεται στο ποσό που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του καταβληθέντος δασμού και του ατομικού δασμολογικού συντελεστή, δηλαδή, στην περίπτωση εισαγωγών από την Κίνα, στη διαφορά μεταξύ του 16,5 % και του δασμού που επιβλήθηκε στη μόνη εξαγωγική εταιρεία του δείγματος που της έχει αναγνωριστεί ΚΟΑ, δηλαδή του 9,7 %· και στην περίπτωση εισαγωγών από το Βιετνάμ, στη διαφορά μεταξύ του 10 % και του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που υπολογίστηκε για τον οικείο παραγωγό-εξαγωγέα, εάν υπάρχει.
- (33) Αν από την εξέταση προκύψει ότι έπρεπε να χορηγηθεί ΑΜ σε παραγωγό-εξαγωγέα του οποίου η αίτηση υπαγωγής σε ΚΟΑ απορρίφθηκε, θα πρέπει να οριστεί ατομικός δασμολογικός συντελεστής για τον εν λόγω παραγωγό-εξαγωγέα και η επιστροφή του δασμού θα περιορίζεται στο ποσό που αντιστοιχεί στη διαφορά μεταξύ του καταβληθέντος δασμού, δηλαδή του 16,5 % στην περίπτωση εισαγωγών από την Κίνα ή του 10 % στην περίπτωση εισαγωγών από το Βιετνάμ, και του ατομικού δασμολογικού συντελεστή που υπολογίστηκε για τον οικείο παραγωγό-εξαγωγέα, εάν υπάρχει.

- (34) Αντιθέτως, αν από την εξέταση των εν λόγω αιτήσεων περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ΑΜ προκύψει ότι τόσο η αίτηση περί υπαγωγής σε ΚΟΑ όσο και η αίτηση περί ΑΜ πρέπει να απορριφθούν, δεν είναι δυνατή η επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ.
- (35) Όπως εξηγείται στην αιτιολογική σκέψη 12, το Δικαστήριο ακύρωσε τον επίδικο κανονισμό και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 όσον αφορά τις εξαγωγές ορισμένων υποδημάτων από ορισμένους Κινέζους και Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς, στο μέτρο που η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν εξέτασε τις αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ΑΜ που υποβλήθηκαν από αυτούς τους παραγωγούς-εξαγωγείς.
- (36) Επομένως, η Επιτροπή εξέτασε τις αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και περί ΑΜ των οικείων παραγωγών-εξαγωγών, προκειμένου να καθοριστεί ο δασμολογικός συντελεστής που πρέπει να εφαρμοστεί στις εξαγωγές τους. Από την αξιολόγηση προέκυψε ότι τα στοιχεία που προσκομίστηκαν δεν κατέδειξαν ότι οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς δραστηριοποιούνταν υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς ή ότι πληρούσαν τα κριτήρια για ατομική μεταχείριση (για λεπτομερή επεξήγηση, βλέπε κατωτέρω την αιτιολογική σκέψη 37 και επόμενες).

Γ. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΥΠΑΓΩΓΗΣ ΣΕ ΚΟΑ

- (37) Πρέπει να υπογραμμιστεί ότι το βάρος αποδείξεως φέρει ο παραγωγός που επιθυμεί να υπαχθεί στο ΚΟΑ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Συναφώς, το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο προβλέπει ότι η αίτηση που υποβάλλει ο παραγωγός αυτός πρέπει να περιέχει επαρκείς αποδείξεις, όπως ορίζει η τελευταία αυτή διάταξη, σχετικά με το ότι λειτουργεί υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς. Επομένως, δεν εναπόκειται στα θεσμικά όργανα της Ένωσης να αποδείξουν ότι ο παραγωγός δεν πληροί τις προϋποθέσεις για την υπαγωγή του στο εν λόγω καθεστώς. Αντιθέτως, στα εν λόγω όργανα εναπόκειται να αξιολογήσουν αν τα προσκομισθέντα από τον ενδιαφερόμενο παραγωγό στοιχεία επαρκούν προς απόδειξη του ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, προκειμένου να του αναγνωριστεί η ιδιότητα επιχείρησης που δραστηριοποιείται υπό ΚΟΑ, ενώ στα δικαστήρια της Ένωσης εναπόκειται να εξετάσουν μήπως τα εν λόγω όργανα υπέπεσαν σε πρόδηλη πλάνη κατά την εκτίμηση αυτή (σκέψη 32 της απόφασης στην υπόθεση C-249/10 P και σκέψη 24 της απόφασης στην υπόθεση C-247/10 P).
- (38) Σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού, πρέπει να πληρούνται και τα πέντε κριτήρια που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο για να μπορεί ένας παραγωγός-εξαγωγέας να υπαχθεί σε ΚΟΑ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι αρκεί να μην πληρούται τουλάχιστον ένα κριτήριο για να απορριφθεί η αίτηση περί υπαγωγής σε ΚΟΑ.
- (39) Κανένας από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν ήταν σε θέση να αποδείξει ότι πληρούσε το κριτήριο 1 (Επιχειρηματικές αποφάσεις). Ειδικότερα, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι ορισμένοι παραγωγοί-εξαγωγείς (οι εταιρείες 28, 29, 31 και 32) ⁽²⁴⁾ δεν μπορούσαν να καθορίζουν ελεύθερα τις ποσότητες των πωλήσεών τους για τις εγχώριες και εξαγωγικές αγορές. Εν προκειμένω, η Επιτροπή έκρινε ότι υφίστανται περιορισμοί στην παραγωγή και/ή περιορισμός στις ποσότητες των πωλήσεων σε συγκεκριμένες αγορές (εγχώριες και εξαγωγικές). Επιπλέον, όλοι οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν προσκόμισαν ουσιώδη και πλήρη στοιχεία (όπως στοιχεία σχετικά με τη δομή και το κεφάλαιο της εταιρείας, στοιχεία ή εξηγήσεις σχετικά με τη διαδικασία λήψης αποφάσεων της εταιρείας, στοιχεία σχετικά με το κόστος της ηλεκτρικής ενέργειας ή αγγλική έκδοση του καταστατικού) ώστε να αποδείξουν ότι οι επιχειρηματικές αποφάσεις τους λαμβάνονταν βάσει στοιχείων από την αγορά, χωρίς σημαντική κρατική παρέμβαση.
- (40) Όσον αφορά το κριτήριο 2 (λογιστική), και οι επτά οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς δεν απέδειξαν ότι τηρούσαν σαφή λογιστική καταγραφή υποκείμενη σε ανεξάρτητο έλεγχο, βάσει των διεθνών λογιστικών προτύπων. Στο πλαίσιο αυτό, από την αξιολόγηση των εταιρειών 27, 28, 29 και 31 προέκυψε ότι οι λογαριασμοί τους ήταν κατά παράβαση των διεθνών λογιστικών προτύπων, όπως η έλλειψη πληροφοριών σχετικά με τη μίσθωση κτιρίων ή τα ανακριβή στοιχεία για το δικαίωμα χρήσης γης ή τη χρήση σταθερών συναλλαγματικών ισοτιμιών. Για τις εταιρείες 27, 28, 30 και 32, η Επιτροπή εντόπισε ανακολουθίες μεταξύ των πληροφοριών που υποβλήθηκαν κατά την αίτηση για ΚΟΑ και των συνοδευτικών εγγράφων (π.χ. ισολογισμός). Η εταιρεία 26 υπέβαλε στην Επιτροπή έκθεση/γνωμοδότηση ανεξάρτητου ελεγκτή και οικονομικές καταστάσεις μόνο στη βιετναμέζικη γλώσσα και δεν υπέβαλε μετάφρασή τους στην αγγλική γλώσσα.
- (41) Όσον αφορά το κριτήριο 3 (στοιχεία ενεργητικού και μεταφορά στρεβλώσεων από το παλιό σύστημα που δεν ακολουθούσε την οικονομία της αγοράς), οι εταιρείες 26, 27, 28, 29, 30, 31 και 32 δεν απέδειξαν ότι δεν μεταφέρθηκαν στρεβλώσεις από παλαιότερο καθεστώς ελεγχόμενης οικονομίας. Ειδικότερα, οι εταιρείες αυτές δεν προσκόμισαν ουσιώδη και πλήρη στοιχεία, μεταξύ άλλων, σχετικά με τα στοιχεία ενεργητικού που ανήκουν στην εταιρεία, τους όρους και την αξία των δικαιωμάτων χρήσης της γης, την απόκλιση από τον κανονικό φορολογικό συντελεστή, την πολιτική προσλήψεων της εταιρείας, τον φορολογικό συντελεστή ή τους προμηθευτές και τις τιμές ηλεκτρικής ενέργειας.
- (42) Η εταιρεία 27 δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι πληρούσε το κριτήριο 4 (Νομικό περιβάλλον). Συγκεκριμένα, αν και η εταιρεία βρισκόταν σε κατάσταση φαινομενικής αφεργυγότητας σύμφωνα με τον ισολογισμό της, το γεγονός αυτό δεν αναφερόταν στις οικονομικές καταστάσεις της ή στην έκθεση του ελεγκτή. Ως εκ τούτου, η εταιρεία δεν κατάφερε να αποδείξει ότι λειτουργούσε στο πλαίσιο της νομοθεσίας περί πτωχεύσεως και ιδιοκτησιακού καθεστώτος που εγγυάται σταθερότητα και ασφάλεια δικαίου.

- (43) Η εταιρεία 29 δεν μπόρεσε να αποδείξει ότι πληρούσε το κριτήριο 5 (Ανταλλαγή νομίσιματος), δεδομένου ότι, σύμφωνα με το προσάρτημα των οικονομικών καταστάσεων, η εταιρεία χρησιμοποιούσε μια σταθερή συναλλαγματική ισοτιμία για συναλλαγές σε ξένο νόμισμα, η οποία δεν είναι συνάδει με το κριτήριο 5 που ορίζει ότι ο καθορισμός των συναλλαγματικών ισοτιμιών πραγματοποιείται σε τιμές της αγοράς.
- (44) Η Επιτροπή ενημέρωσε τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς ότι δεν θα χορηγηθεί σε κανέναν από αυτούς ΚΟΑ και τους κάλεσε να διατυπώσουν παρατηρήσεις. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (45) Συνάγεται το συμπέρασμα ότι κανένας από τους επτά οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν πληρούσε όλες τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) του βασικού κανονισμού και, κατά συνέπεια, δεν γίνεται δεκτή η υπαγωγή σε ΚΟΑ για κανέναν από αυτούς.

Δ. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΤΩΝ ΑΙΤΗΣΕΩΝ ΠΕΡΙ ΑΜ

- (46) Ωστόσο, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του, στις περιπτώσεις όπου εφαρμόζεται το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο α) του ίδιου κανονισμού, ορίζεται ατομικός δασμολογικός συντελεστής για τους εξαγωγείς που μπορούν να αποδείξουν ότι πληρούν όλα τα κριτήρια που προβλέπονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του.
- (47) Όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 37, πρέπει να υπογραμμιστεί ότι το βάρος αποδείξεως φέρει ο παραγωγός που επιθυμεί να του χορηγηθεί ΑΜ, σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του. Προς τούτο, το άρθρο 9 παράγραφος 5 πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, πριν από την τροποποίησή του, προβλέπει ότι η υποβληθείσα αίτηση πρέπει να είναι δεόντως τεκμηριωμένη. Επομένως, δεν εναπόκειται στα θεσμικά όργανα της Ένωσης να αποδείξουν ότι ο εξαγωγέας δεν πληροί τις προϋποθέσεις για να του χορηγηθεί η εν λόγω μεταχείριση. Αντιθέτως, στα όργανα της Ένωσης εναπόκειται να εκτιμήσουν αν τα προσκομιθέντα από τον οικείο εξαγωγέα στοιχεία επαρκούν προς απόδειξη του ότι πληρούνται τα κριτήρια του άρθρου 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του, προκειμένου να του χορηγηθεί ΑΜ.
- (48) Σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του, οι εξαγωγείς θα πρέπει να αποδεικνύουν, με βάση δεόντως τεκμηριωμένους ισχυρισμούς, ότι πληρούνται και τα πέντε κριτήρια που αναφέρονται στο εν λόγω άρθρο, προκειμένου να τους χορηγηθεί ΑΜ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή θεώρησε ότι αρκεί να μην πληρούται τουλάχιστον ένα κριτήριο για να απορριφθεί η αίτηση περί ΑΜ.
- (49) Τα πέντε κριτήρια είναι τα ακόλουθα:
- 1) σε περίπτωση εταιρειών που ελέγχονται εξολοκλήρου ή εν μέρει από αλλοδαπούς ή από κοινές επιχειρήσεις, οι εξαγωγείς είναι ελεύθεροι να επαναπατριίζουν κεφάλαια και κέρδη·
 - 2) οι τιμές εξαγωγής και οι ποσότητες των εξαγόμενων προϊόντων, καθώς και οι όροι και προϋποθέσεις πώλησης καθορίζονται ελεύθερα·
 - 3) η πλειοψηφία των μετοχών ανήκει σε ιδιώτες· οι κρατικοί υπάλληλοι που έχουν καθήκοντα στο διοικητικό συμβούλιο ή κατέχουν βασικές διευθυντικές θέσεις πρέπει να αποτελούν μειονότητα, ή διαφορετικά πρέπει να αποδειχθεί ότι η εταιρεία είναι παρ' όλα αυτά επαρκώς ανεξάρτητη από κρατική παρέμβαση·
 - 4) οι πράξεις μετατροπής του συναλλάγματος πραγματοποιούνται σε τιμές της αγοράς· και
 - 5) η κρατική παρέμβαση δεν πρέπει να είναι τέτοια ώστε να επιτρέπει την καταστρατήγηση των μέτρων σε περίπτωση που καθοριστούν διαφορετικοί δασμολογικοί συντελεστές για τους μεμονωμένους εξαγωγείς.
- (50) Και οι επτά οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς ζήτησαν ΑΜ στην περίπτωση που δεν τους χορηγηθεί ΚΟΑ. Ως εκ τούτου, η Επιτροπή αξιολόγησε επίσης κατά πόσον θα πρέπει να χορηγηθεί ΑΜ στους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς, πέραν της απόρριψης των αιτήσεών τους για τη χορήγηση ΚΟΑμ όπως περιγράφεται στις αιτιολογικές σκέψεις 37 έως 44 παραπάνω.
- (51) Όσον αφορά το κριτήριο 1 (επαναπατρισμός κεφαλαίων και κερδών), η εταιρεία 30 δεν προσκόμισε στοιχεία που να αποδεικνύουν ότι ήταν ελεύθερη να επαναπατριίζει κεφάλαια και κέρδη και, συνεπώς, δεν απέδειξε ότι πληροί το εν λόγω κριτήριο.
- (52) Όσον αφορά το κριτήριο 2 (εξαγωγικές πωλήσεις και ελεύθερα καθοριζόμενες τιμές), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εταιρείες 29, 31 και 32 δεν απέδειξαν ότι οι επιχειρηματικές αποφάσεις, όπως οι τιμές και οι ποσότητες των εξαγωγών, καθώς και οι όροι και προϋποθέσεις πώλησης, καθορίζονταν ελεύθερα βάσει των στοιχείων της αγοράς, δεδομένου ότι από τα στοιχεία που εξετάστηκαν, όπως καταστατικά ή άδειες άσκησης επιχειρηματικής δραστηριότητας, διαπιστώθηκε περιορισμός στην παραγωγή και/ή στις ποσότητες πωλήσεων των υποδημάτων σε συγκεκριμένες αγορές.

- (53) Όσον αφορά το κριτήριο 3 (η εταιρεία —βασικές διευθυντικές θέσεις και μετοχές— είναι επαρκώς ανεξάρτητη από κρατική παρέμβαση), η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι οι εταιρείες 26, 27, 28, 29, 30 και 31 δεν προσκόμισαν τις αναγκαίες πληροφορίες ώστε να αποδειχθεί ότι ήταν επαρκώς ανεξάρτητες από κρατική παρέμβαση. Μεταξύ άλλων, δεν υποβλήθηκαν στοιχεία ή υποβλήθηκαν ανεπαρκείς πληροφορίες όσον αφορά την ιδιοκτησιακή δομή της εταιρείας και τον τρόπο με τον οποίο λαμβάνονταν οι αποφάσεις (εταιρείες 27, 28, 29 και 30), τον τρόπο μεταβίβασης του δικαιώματος χρήσης της γης στις εν λόγω εταιρείες και με ποιους όρους και προϋποθέσεις (εταιρείες 28, 29 και 31). Επίσης, η εταιρεία 26 προσκόμισε μόνο μια βιετναμέζικη έκδοση του καταστατικού της και δεν υπέβαλε αγγλική μετάφραση.
- (54) Επιπλέον, ούτε οι εταιρείες 26, 27, 28, 29 και 30 απέδειξαν ότι πληρούσαν τις απαιτήσεις του κριτηρίου 5 (καταστρατήγηση) διότι δεν παρασχέθηκαν πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο λήψης αποφάσεων εντός της εταιρείας και για το κατά πόσον το κράτος ασκούσε σημαντική επιρροή στη λήψη αποφάσεων της εταιρείας.
- (55) Τέλος, όσον αφορά την εταιρεία 29, οι πράξεις μετατροπής του συναλλάγματος δεν πραγματοποιούνταν σε τιμές της αγοράς, αλλά σε σταθερή ισοτιμία, όπως αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 43. Ως εκ τούτου, δεν πληρούσε τις απαιτήσεις του κριτηρίου 4 (Αγορά με βάση τη συναλλαγματική ισοτιμία).
- (56) Με βάση τα προηγούμενα, κανείς από τους επτά οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν πληρούσε τις προϋποθέσεις που ορίζονται στο άρθρο 9 παράγραφος 5 του βασικού κανονισμού πριν από την τροποποίησή του και, κατά συνέπεια, δεν έγινε δεκτή η χορήγηση ΑΜ για κανέναν από αυτούς. Η Επιτροπή ενημέρωσε σχετικά τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς και τους κάλεσε να υποβάλουν παρατηρήσεις. Δεν υποβλήθηκαν παρατηρήσεις.
- (57) Συνεπώς, στις εξαγωγές που πραγματοποίησαν οι επτά οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς κατά την περίοδο εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 του Συμβουλίου, θα πρέπει να επιβληθεί ο δασμός αντανάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες στην Κίνα και στο Βιετνάμ, της τάξης του 16,5 % και 10 % αντίστοιχα. Η περίοδος εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού ήταν αρχικά από τις 7 Οκτωβρίου 2006 έως τις 7 Οκτωβρίου 2008. Μετά την έναρξη της διαδικασίας επανεξέτασης ενόψει της λήξης ισχύος των μέτρων, η περίοδος αυτή παρατάθηκε στις 30 Δεκεμβρίου 2009 έως την 31η Μαρτίου 2011. Η παρανομία που διαπιστώθηκε στις αποφάσεις είναι ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης δεν προσδιόρισαν κατά πόσον τα προϊόντα που παράγονται από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς θα πρέπει να υπόκεινται στον δασμό που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες ή σε ατομικό δασμό. Με βάση την παρανομία που διαπιστώθηκε από το Δικαστήριο, δεν υπάρχει νομική βάση για την πλήρη εξαίρεση των προϊόντων που παράγονται από τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς από την καταβολή δασμών αντανάμπινγκ. Επομένως, μια νέα πράξη με την οποία θα αποκαθίσταται η παρανομία που διαπιστώθηκε από το Δικαστήριο χρειάζεται απλώς να επανεξετάσει τον ισχύοντα δασμολογικό συντελεστή αντανάμπινγκ, και όχι τα ίδια τα μέτρα.
- (58) Καθώς συνάγεται το συμπέρασμα ότι ο δασμός που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες στην Κίνα και στο Βιετνάμ αντίστοιχα θα πρέπει να επιβληθεί εκ νέου όσον αφορά τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς με τον ίδιο συντελεστή με αυτόν που καθορίστηκε αρχικά με τον επίδικο κανονισμό και τον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 1294/2009, δεν απαιτούνται τροποποιήσεις στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 388/2008. Ο εν λόγω κανονισμός εξακολουθεί να ισχύει.

Ε. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΜΕΝΩΝ ΜΕΡΩΝ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (59) Μετά την κοινοποίηση, η Επιτροπή έλαβε παρατηρήσεις εκ μέρους της FESI και της Footwear Coalition ⁽²⁵⁾ που εκπροσωπούσαν εισαγωγείς υποδημάτων στην Ένωση:

Διαδικαστικές απαιτήσεις κατά την αξιολόγηση των αιτήσεων περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ

- (60) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι το βάρος αποδείξεως κατά την αξιολόγηση αιτήσεων περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ φέρει η Επιτροπή, καθώς οι Κινέζοι και Βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς είχαν απαλλαγεί από αυτό, διά της υποβολής των αιτήσεων περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας. Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν επίσης ότι θα έπρεπε να έχουν χορηγηθεί στους παραγωγούς-εξαγωγείς που επηρεάζονται από την τρέχουσα εφαρμογή μέτρων τα ίδια δικονομικά δικαιώματα που είχαν χορηγηθεί στους παραγωγούς-εξαγωγείς που συμπεριλήφθηκαν στο δείγμα κατά τη διάρκεια της αρχικής έρευνας. Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν συγκεκριμένα, ότι είχε πραγματοποιηθεί ανάλυση μόνο βάσει των υποβληθέντων εγγράφων και όχι με επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης, καθώς και ότι στους Κινέζους και Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς δεν παρασχέθηκε καμία δυνατότητα συμπλήρωσης των εντύπων των αιτήσεών τους περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ μέσω επιστολών περί ανεπαρκών στοιχείων.
- (61) Υποστήριξαν επίσης ότι οι παραγωγοί-εξαγωγείς που επηρεάζονται από την παρούσα εφαρμογή δεν έλαβαν τις ίδιες διαδικαστικές εγγυήσεις με εκείνες που ίσχυαν για τις τυπικές έρευνες αντανάμπινγκ, αλλά εφαρμόστηκαν αυστηρότερα πρότυπα. Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν έλαβε υπόψη το χρονικό διάστημα που μεσολάβησε μεταξύ της κατάθεσης της αίτησης περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ στο πλαίσιο της αρχικής έρευνας και της αξιολόγησης των αιτήσεων αυτών. Επιπλέον, στους παραγωγούς-εξαγωγείς, κατά την αρχική έρευνα, δόθηκαν μόνο 15 ημέρες για τη συμπλήρωση των αιτήσεων περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ, αντί της συνήθους προθεσμίας των 21 ημερών.

- (62) Σε αυτή τη βάση, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι δεν έγινε σεβαστή η θεμελιώδης νομική αρχή της παραχώρησης στα ενδιαφερόμενα μέρη πλήρους δυνατότητας άσκησης των δικαιωμάτων υπεράσπισης, που προβλέπεται στο άρθρο 41 του Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων και στο άρθρο 6 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε αυτήν τη βάση, προβλήθηκε το επιχείρημα ότι στερώντας από τους παραγωγούς-εξαγωγείς τη δυνατότητα να συμπληρώσουν τα ελλιπή στοιχεία, η Επιτροπή καταχράστηκε την εξουσία της και αντέστρεψε ουσιαστικά το βάρος αποδείξεως κατά το στάδιο της εφαρμογής.
- (63) Τέλος, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν επίσης ότι η εν λόγω προσέγγιση θα ήταν μεροληπτική έναντι των Κινέζων και των Βιετναμέζων παραγωγών-εξαγωγέων οι οποίοι είχαν συμπεριληφθεί στο δείγμα κατά την αρχική έρευνα, αλλά και άλλων παραγωγών-εξαγωγέων σε χώρες που δεν έχουν οικονομία αγοράς οι οποίοι υποβλήθηκαν σε έρευνα αντιντάμπινγκ και υπέβαλαν αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ κατά την εν λόγω έρευνα. Ως εκ τούτου, οι κινεζικές και βιετναμέζικες εταιρείες που αφορά η τρέχουσα εφαρμογή δεν θα πρέπει να υπόκεινται στα ίδια όρια παροχής πληροφοριών που ισχύουν για μια κανονική έρευνα διάρκειας 15 μηνών και δεν θα πρέπει να υπόκεινται σε αυστηρότερα διαδικαστικά πρότυπα.
- (64) Η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν επίσης ότι η Επιτροπή χρησιμοποίησε de facto τα διαθέσιμα πραγματικά περιστατικά κατά την έννοια του άρθρου 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, ενώ η Επιτροπή δεν συμμορφώθηκε με τους διαδικαστικούς κανόνες που ορίζονται στο άρθρο 18 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού.
- (65) Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι, σύμφωνα με τη νομολογία, το βάρος αποδείξεως φέρει ο παραγωγός που επιθυμεί να υπαχθεί σε ΚΟΑ/ΑΜ βάσει του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο β) του βασικού κανονισμού. Συναφώς, το άρθρο 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο προβλέπει ότι η αίτηση που υποβάλλει ο παραγωγός αυτός πρέπει να περιέχει επαρκείς αποδείξεις, όπως ορίζει η τελευταία αυτή διάταξη, σχετικά με το ότι λειτουργεί υπό συνθήκες οικονομίας της αγοράς. Επομένως, όπως έκρινε το Δικαστήριο στις αποφάσεις Brosmann και Aokang, δεν εναπόκειται στα θεσμικά όργανα να αποδείξουν ότι ο παραγωγός δεν πληροί τις προϋποθέσεις για την υπαγωγή του στο εν λόγω καθεστώς. Αντιθέτως, στην Επιτροπή εναπόκειται να εκτιμήσει αν τα προσκομισθέντα από τον ενδιαφερόμενο παραγωγό στοιχεία επαρκούν προς απόδειξη του ότι πληρούνται οι προϋποθέσεις του άρθρου 2 παράγραφος 7 στοιχείο γ) πρώτο εδάφιο του βασικού κανονισμού, προκειμένου να του αναγνωριστεί η ιδιότητα επιχείρησης που δραστηριοποιείται υπό ΚΟΑ/ΑΜ (βλ. αιτιολογική σκέψη 48). Ως προς αυτό το σημείο, υπενθυμίζεται ότι ο βασικός κανονισμός ή η νομολογία δεν προβλέπουν κάποια υποχρέωση της Επιτροπής να παρέχει τη δυνατότητα στον παραγωγό-εξαγωγέα να συμπληρώνει την αίτηση περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ με όλα τα ελλείποντα πραγματικά στοιχεία. Η Επιτροπή μπορεί να βασίζει την αξιολόγησή της στα στοιχεία που έχει υποβάλει ο παραγωγός-εξαγωγέας.
- (66) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι πραγματοποιήθηκε μόνο ανάλυση των υποβληθέντων εγγράφων, η Επιτροπή επισημαίνει ότι η ανάλυση των υποβληθέντων εγγράφων είναι μια διαδικασία κατά την οποία οι αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ εξετάζονται με βάση τα έγγραφα που έχει υποβάλει ο παραγωγός-εξαγωγέας. Όλες οι αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ υπόκεινται σε ανάλυση υποβληθέντων εγγράφων από την Επιτροπή. Επιπλέον, η Επιτροπή δύναται να αποφασίσει να διενεργήσει επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης. Οι επιτόπιες επισκέψεις επαλήθευσης, ωστόσο, ούτε απαιτούνται ούτε πραγματοποιούνται για κάθε αίτηση περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ. Οι επιτόπιες επιθεωρήσεις, όταν διενεργούνται, σκοπό έχουν συνήθως να επιβεβαιώσουν κάποια προκαταρκτική εκτίμηση στην οποία προβαίνουν τα θεσμικά όργανα και/ή να ελέγξουν την ακρίβεια των πληροφοριών που παρέχει ο οικείος παραγωγός-εξαγωγέας. Με άλλα λόγια, εάν τα αποδεικτικά στοιχεία που υποβάλλει ο παραγωγός-εξαγωγέας καταδεικνύουν σαφώς ότι η υπαγωγή σε ΚΟΑ/ΑΜ δεν τεκμηριώνεται, συνήθως δεν πραγματοποιείται το συμπληρωματικό και προαιρετικό βήμα των επιτόπιων επιθεωρήσεων. Εναπόκειται στην Επιτροπή να αξιολογήσει αν είναι σκόπιμη η διενέργεια επιτόπιας επίσκεψης επαλήθευσης⁽²⁶⁾. Το εν λόγω θεσμικό όργανο διαθέτει τη διακριτική ευχέρεια να αποφασίσει βάσει της επαλήθευσης των πληροφοριών που περιλαμβάνονται στην αίτηση περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ. Έτσι, όταν, όπως εν προκειμένω, η Επιτροπή αποφασίζει, με βάση την ανάλυση των υποβληθέντων εγγράφων, ότι είχε στην κατοχή της επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να αποφανθεί επί της αίτησης περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ, η επιτόπια επίσκεψη επαλήθευσης δεν είναι αναγκαία και δεν μπορεί να απαιτείται.
- (67) Όσον αφορά τον ισχυρισμό ότι τα δικαιώματα υπεράσπισης δεν έγιναν δεόντως σεβαστά με την απόφαση της Επιτροπής να μην αποστείλει επιστολές περί ανεπαρκών στοιχείων, υπενθυμίζεται, καταρχάς, ότι τα δικαιώματα υπεράσπισης είναι ατομικά δικαιώματα, και ότι η FESI και η Footwear Coalition δεν μπορούν να επικαλούνται την παραβίαση ατομικού δικαιώματος άλλων εταιρειών. Δεύτερον, η Επιτροπή αμφοίβηται τον ισχυρισμό ότι αποτελεί πρακτική της Επιτροπής να γίνεται σημαντική ανταλλαγή πληροφοριών και να ακολουθείται λεπτομερής διαδικασία συμπλήρωσης ανεπαρκών στοιχείων όταν χρησιμοποιείται μόνο η ανάλυση υποβληθέντων εγγράφων, σε αντίθεση με την ανάλυση υποβληθέντων εγγράφων σε συνδυασμό με την επιτόπια επίσκεψη επαλήθευσης. Πράγματι, η FESI και η Footwear Coalition δεν ήταν σε θέση να προσκομίσουν αποδεικτικά στοιχεία τα οποία να αποδεικνύουν το αντίθετο.
- (68) Οι παρατηρήσεις της FESI και της Footwear Coalition περί διακριτικής μεταχείρισης πρέπει επίσης να απορριφθούν ως αβάσιμες. Υπενθυμίζεται ότι η αρχή της ίσης μεταχείρισης παραβιάζεται όταν τα θεσμικά όργανα της Ένωσης αντιμετωπίζουν όμοιες περιπτώσεις με διαφορετικό τρόπο, θέτοντας ορισμένους επιχειρηματίες σε μειονεκτική θέση συγκριτικά με άλλους, χωρίς η διαφορετική αυτή αντιμετώπιση να δικαιολογείται από την ύπαρξη σημαντικών αντικειμενικών διαφορών⁽²⁷⁾. Ωστόσο, αυτό ακριβώς είναι που δεν κάνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή: απαιτώντας από τους Κινέζους και Βιετναμέζους παραγωγούς-εξαγωγείς που δεν περιελήφθησαν στο δείγμα να υποβάλουν αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ για επαναξιολόγηση, σκοπεύει να φέρει τους εν λόγω παραγωγούς-εξαγωγείς, οι οποίοι δεν είχαν περιληφθεί στο

δείγμα, στο ίδιο επίπεδο με εκείνους που είχαν περιληφθεί στο δείγμα κατά την αρχική έρευνα. Επιπλέον, δεδομένου ότι ο βασικός κανονισμός δεν καθορίζει ελάχιστο χρονικό πλαίσιο από την άποψη αυτή, εφόσον το χρονικό πλαίσιο για τον σκοπό αυτό είναι εύλογο και παρέχει στα μέρη την ευκαιρία να συγκεντρώσουν (ή να συγκεντρώσουν εκ νέου) τις απαιτούμενες πληροφορίες, διασφαλίζοντας παράλληλα τα δικαιώματα υπεράσπισής τους, δεν υφίσταται διακριτική μεταχείριση.

- (69) Όσον αφορά το άρθρο 18 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού, στην προκειμένη περίπτωση, η Επιτροπή αποδέχθηκε τα στοιχεία που υπέβαλαν οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς, δεν απέρριψε τα στοιχεία αυτά και βάσισε σε αυτά την αξιολόγησή της. Κατά συνέπεια, η Επιτροπή δεν εφάρμοσε το άρθρο 18. Ως εκ τούτου, δεν χρειάζονταν να εφαρμοστεί η διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού. Η διαδικασία του άρθρου 18 παράγραφος 4 εφαρμόζεται όταν η Επιτροπή έχει την πρόθεση να απορρίψει ορισμένες πληροφορίες που υπέβαλαν τα ενδιαφερόμενα μέρη και να χρησιμοποιήσει στη θέση τους τα διαθέσιμα πραγματικά στοιχεία.

Νομική βάση για την επανέναρξη της έρευνας

- (70) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή θα παραβίαζε το άρθρο 266 ΣΛΕΕ, καθώς το εν λόγω άρθρο δεν παρέχει τη νομική βάση για την επανέναρξη της έρευνας σε σχέση με ένα μέτρο του οποίου η ισχύς έχει λήξει. Η FESI και η Footwear Coalition επανέλαβαν επίσης ότι το άρθρο 266 ΣΛΕΕ δεν προβλέπει την αναδρομική επιβολή δασμών ανταντάμπινγκ, όπως επιβεβαιώθηκε και από την απόφαση του Δικαστηρίου στην υπόθεση C-458/98P, IPS κατά Συμβουλίου ⁽²⁸⁾.
- (71) Εν προκειμένω, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι η διαδικασία ανταντάμπινγκ σχετικά με τις εισαγωγές υποδημάτων από την Κίνα και το Βιετνάμ ολοκληρώθηκε στις 31 Μαρτίου 2011 με τη λήξη της ισχύος των μέτρων. Στο πλαίσιο αυτό, η Επιτροπή εξέδωσε ανακοίνωση στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης* για τη λήξη ισχύος των δασμών στις 16 Μαρτίου 2011 ⁽²⁹⁾ («ανακοίνωση για τη λήξη ισχύος»), η ενωσιακή βιομηχανία δεν ζήτησε τη συνέχιση της πρακτικής ντάμπινγκ, ενώ επίσης η απόφαση του Δικαστηρίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν ακύρωσε την ανακοίνωση για τη λήξη ισχύος.
- (72) Επιπλέον, τα ίδια μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι ο βασικός κανονισμός δεν περιέχει διατάξεις που θα μπορούσε να επικαλεστεί η Επιτροπή για την επανέναρξη της έρευνας ανταντάμπινγκ.
- (73) Στο πλαίσιο αυτό, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν, επίσης, ότι η συνέχιση της έρευνας και η αξιολόγηση των αιτήσεων περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ που υπέβαλαν οι οικείοι Κινέζοι και Βιετναμέζοι παραγωγοί-εξαγωγείς στην αρχική έρευνα παραβιάζει την καθολική αρχή της προθεσμίας παραγραφής ή της αποσβεστικής προθεσμίας. Η συγκεκριμένη αρχή προβλέπεται στη συμφωνία ΠΟΕ και στον βασικό κανονισμό που ορίζουν προθεσμία 5 ετών για τη διάρκεια ισχύος των μέτρων, καθώς και στο άρθρο 236 παράγραφος 1 και στο άρθρο 221 παράγραφος 3 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα που ορίζουν προθεσμία 3 ετών για την έγερση αξίωσης επιστροφής δασμών ανταντάμπινγκ από τους εισαγωγείς, αφενός, και για την είσπραξη εισαγωγικών δασμών και δασμών ανταντάμπινγκ από τις εθνικές τελωνειακές αρχές, αφετέρου ⁽³⁰⁾. Το άρθρο 266 της ΣΛΕΕ δεν επιτρέπει την παρέκκλιση από αυτή την αρχή.
- (74) Τέλος, προβλήθηκε ο ισχυρισμός ότι η Επιτροπή δεν πρόσφερε καμία αιτιολογία ή προγενέστερη νομολογία προς στήριξη της επικλήσης του άρθρου 266 ΣΛΕΕ ως νομικής βάσης για την επανέναρξη της διαδικασίας.
- (75) Σχετικά με την έλλειψη νομικής βάσης για την επανέναρξη της έρευνας, η Επιτροπή υπενθυμίζει τη νομολογία που αναφέρεται ανωτέρω στην αιτιολογική σκέψη 15, δυνάμει της οποίας μπορεί να συνεχίσει την έρευνα από το σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία. Σύμφωνα με τη νομολογία, η νομιμότητα του κανονισμού περί ανταντάμπινγκ θα πρέπει να αξιολογηθεί υπό το πρίσμα των ουσιαστικών κανόνων δικαίου της Ένωσης και όχι από τη σκοπιά της πρακτικής όσον αφορά τη λήψη αποφάσεων, ακόμη και όταν υπάρχει η εν λόγω πρακτική (κάτι που δεν συμβαίνει εν προκειμένω). Κατά συνέπεια, η πρότερη πρακτική της Επιτροπής, πράγμα που δεν ισχύει, δεν μπορεί να δημιουργήσει δικαιολογημένη εμπιστοσύνη: σύμφωνα με την πάγια νομολογία του Δικαστηρίου, η δικαιολογημένη εμπιστοσύνη μπορεί να προκύψει μόνο όταν τα θεσμικά όργανα έχουν δώσει συγκεκριμένες διαβεβαιώσεις που επιτρέπουν σ' ένα ενδιαφερόμενο μέρος, νομίμως να συναγάγει ότι τα θεσμικά όργανα της Ένωσης θα ενεργήσουν με έναν συγκεκριμένο τρόπο ⁽³¹⁾. Ούτε η FESI ούτε η Footwear Coalition επιχείρησαν να αποδείξουν ότι δόθηκαν τέτοιες διαβεβαιώσεις στην παρούσα υπόθεση. Αυτό ισχύει ακόμη περισσότερο, διότι η πρότερη πρακτική, στην οποία γίνεται αναφορά, δεν αντιστοιχεί ούτε στην πραγματική ούτε στη νομική κατάσταση της συγκεκριμένης υπόθεσης και οι διαφορές μπορούν να εξηγηθούν με την παρουσίαση των πραγματικών και νομικών διαφορών των εν λόγω προγενέστερων υποθέσεων με την παρούσα.
- (76) Οι διαφορές αυτές έχουν ως εξής: η παρανομία που διαπιστώθηκε από το Δικαστήριο δεν αφορά τα πορίσματα σχετικά με την ύπαρξη ντάμπινγκ, τη ζημία και το συμφέρον της Ένωσης, και, επομένως, την αρχή της επιβολής του δασμού, αλλά μόνον τον ακριβή δασμολογικό συντελεστή. Αντιθέτως, οι προηγούμενες ακυρώσεις που επικαλούνται τα ενδιαφερόμενα μέρη αφορούσαν τα πορίσματα για την ύπαρξη ντάμπινγκ, τη ζημία και το συμφέρον της Ένωσης. Επομένως, τα θεσμικά όργανα επιτρέπεται να υπολογίσουν εκ νέου τον ακριβή δασμολογικό συντελεστή για τους οικείους παραγωγούς-εξαγωγείς.

- (77) Ειδικότερα, στην προκειμένη περίπτωση, δεν χρειαζόταν η αναζήτηση συμπληρωματικών πληροφοριών υπό οποιαδήποτε μορφή από τα ενδιαφερόμενα μέρη. Αντιθέτως, η Επιτροπή όφειλε να αξιολογήσει τις πληροφορίες που είχαν κατατεθεί σε αυτήν, αλλά δεν είχαν αξιολογηθεί πριν από την έκδοση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006. Σε κάθε περίπτωση, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 75 πιο πάνω, η προηγούμενη πρακτική σε άλλες υποθέσεις δεν συνιστά ακριβή και άνευ όρων εγγύηση για την προκειμένη περίπτωση.
- (78) Τέλος, όλα τα μέρη κατά των οποίων απευθύνεται η διαδικασία, δηλαδή οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς, καθώς και οι διάδικοι στις εκκρεμείς δικαστικές υποθέσεις και η ένωση που εκπροσωπεί ένα από αυτά τα μέρη, ενημερώθηκαν, με την κοινοποίηση των σχετικών γεγονότων, για τη βάση επί της οποίας η Επιτροπή προτίθεται να εκδώσει την παρούσα αξιολόγηση περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ. Ως εκ τούτου, τα δικαιώματα υπεράσπισής τους είναι διασφαλισμένα. Εν προκειμένω, θα πρέπει να σημειωθεί ειδικότερα ότι οι μη συνδεδεμένοι εισαγωγείς δεν απολαμβάνουν, σε μια διαδικασία αντιτάμπινγκ, δικαιωμάτων υπεράσπισης, καθώς οι σχετικές διαδικασίες δεν κινούνται εναντίον τους.
- (79) Όσον αφορά το επιχείρημα ότι η ισχύς των σχετικών μέτρων έληξε στις 31 Μαρτίου 2011, η Επιτροπή αδυνατεί να αντιληφθεί γιατί η λήξη της ισχύος των μέτρων έχει σημασία όσον αφορά τη δυνατότητα της Επιτροπής να εκδώσει νέα πράξη προς αντικατάσταση της ακυρωθείσας πράξης ύστερα από την έκδοση δικαστικής απόφασης για ακύρωση της αρχικής πράξης. Σύμφωνα με τη νομολογία που αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 15 παραπάνω, η διοικητική διαδικασία θα πρέπει να συνεχιστεί από το χρονικό σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία.
- (80) Ως αποτέλεσμα της ακύρωσης της πράξης με την οποία περατώθηκαν οι διαδικασίες, οι διαδικασίες αντιτάμπινγκ εξακολουθούν να εκκρεμούν. Η Επιτροπή έχει την υποχρέωση να περατώσει τις διαδικασίες αυτές· το άρθρο 9 παράγραφος 4 του βασικού κανονισμού ορίζει ότι η έρευνα πρέπει να περατώνεται με πράξη της Επιτροπής.

Άρθρο 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα

- (81) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν επίσης ότι η διαδικασία που υιοθετήθηκε για την επανέναρξη της έρευνας και την αναδρομική επιβολή των δασμών συνιστά κατάχρηση εξουσιών από την πλευρά της Επιτροπής και παραβιάζει τη ΣΛΕΕ. Η FESI και η Footwear Coalition υποστηρίζουν εν προκειμένω ότι η Επιτροπή δεν έχει την αρμοδιότητα να παρεμβαίνει στο άρθρο 236 παράγραφος 1 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα παρεμποδίζοντας την επιστροφή των δασμών αντιτάμπινγκ. Ισχυρίστηκαν ότι εναπόκειται στις εθνικές τελωνειακές αρχές να αποφανθούν για τις συνέπειες της ακύρωσης δασμών αντιτάμπινγκ και ότι αυτές είναι, επίσης, υποχρεωμένες να επιστρέψουν τους δασμούς αντιτάμπινγκ που κηρύχθηκαν άκυροι από το Δικαστήριο.
- (82) Στο πλαίσιο αυτό, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού δεν επιτρέπει στην Επιτροπή να παρεκκλίνει από το άρθρο 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα, καθώς και οι δύο νομικές πράξεις ανήκουν στην ίδια έννομη τάξη, ενώ ο βασικός κανονισμός δεν μπορεί να θεωρηθεί ειδικότερος κανόνας σε σχέση με τον κοινοτικό τελωνειακό κώδικα.
- (83) Επιπλέον, τα ίδια μέρη πρόσθεσαν ότι το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού δεν παραπέμπει στο άρθρο 236 του κοινοτικού τελωνειακού κώδικα και ότι προβλέπει απλώς ότι μπορούν να θεσπιστούν ειδικές διατάξεις από την Επιτροπή, αλλά όχι παρεκκλίσεις από τον κοινοτικό τελωνειακό κώδικα.
- (84) Στο πλαίσιο αυτό, είναι σημαντικό να υπογραμμιστεί ότι το άρθρο 14 παράγραφος 1 του βασικού κανονισμού δεν καθιστά αυτομάτως εφαρμοστέους τους κανόνες που διέπουν την ενωσιακή τελωνειακή νομοθεσία για την επιβολή των ατομικών δασμών αντιτάμπινγκ⁽³²⁾. Αντιθέτως, το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού παρέχει στα θεσμικά όργανα της Ένωσης το δικαίωμα να μεταφέρουν στο εθνικό δίκαιο και να καθιστούν εφαρμοστέους, όπου είναι αναγκαίο και χρήσιμο, τους κανόνες που διέπουν την τελωνειακή νομοθεσία της Ένωσης⁽³³⁾.
- (85) Η μεταφορά αυτή δεν συνεπάγεται την πλήρη εφαρμογή όλων των διατάξεων της τελωνειακής νομοθεσίας της Ένωσης. Το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού προβλέπει ρητά ειδικές διατάξεις όσον αφορά τον κοινό ορισμό της έννοιας της καταγωγής, ένα καλό παράδειγμα απόκλισης από τις διατάξεις της τελωνειακής νομοθεσίας της Ένωσης. Στη βάση αυτή, η Επιτροπή έκανε χρήση των εξουσιών που απορρέουν από το άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού και απαίτησε από τις εθνικές τελωνειακές αρχές να αναστείλουν προσωρινά κάθε επιστροφή δασμών. Το γεγονός αυτό δεν θέτει υπό αμφισβήτηση την αποκλειστική αρμοδιότητα των εθνικών τελωνειακών αρχών όσον αφορά διαφορές σχετικά με τελωνειακές οφειλές: η αρμοδιότητα για τη λήψη αποφάσεων παραμένει στις τελωνειακές αρχές των κρατών μελών. Οι τελωνειακές αρχές των κρατών μελών αποφασίζουν, με βάση τα συμπεράσματα στα οποία καταλήγει η Επιτροπή σε σχέση με τις αιτήσεις περί υπαγωγής σε ΚΟΑ και ΑΜ, αν θα πρέπει να επιστραφούν οι δασμοί ή όχι.
- (86) Επομένως, μολονότι είναι αληθές ότι καμία διάταξη της τελωνειακής νομοθεσίας της Ένωσης δεν θέτει εμπόδια στην έγερση απαιτήσεων για την επιστροφή δασμών που έχουν καταβληθεί εσφαλμένα, δεν μπορεί να διατυπωθεί τέτοιου

είδους ισχυρισμός σε σχέση με την επιστροφή των δασμών αντιντάμπινγκ. Ως εκ τούτου, και με κύριο μέλημα την προστασία των ίδιων πόρων της Ένωσης από αβάσιμες αιτήσεις επιστροφής δασμών και τη σχετική δυσκολία που θα προκαλούσε κάτι τέτοιο στη συνέχεια με τη διεκδίκηση αβάσιμων επιστροφών, η Επιτροπή υποχρεώθηκε να αποκλίνει προσωρινά από την τελωνειακή νομοθεσία της Ένωσης, κάνοντας χρήση των εξουσιών της που προβλέπονται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 του βασικού κανονισμού.

Έλλειψη νομικής βάσης

- (87) Επιπλέον, η FESI και η Footwear Coalition υποστήριξαν ότι, κατά παράβαση του άρθρου 296 ΣΛΕΕ, η Επιτροπή παρέλειψε να παράσχει επαρκή αιτιολογία και αναφορά της νομικής βάσης επί της οποίας επιβλήθηκαν εκ νέου δασμοί με αναδρομική ισχύ και, συνεπώς, απορρίφθηκε η επιστροφή των δασμών στους οικείους εισαγωγείς από την τρέχουσα εφαρμογή. Βάσει των ανωτέρω, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή παραβίασε το δικαίωμα σε αποτελεσματική δικαστική προστασία των ενδιαφερομένων μερών.
- (88) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η εκτεταμένη νομική αιτιολόγηση που παρέχεται στο γενικό έγγραφο κοινοποίησης και τον παρόντα κανονισμό στοιχειοθετεί επαρκώς τον παρόντα κανονισμό.

Δικαιολογημένη εμπιστοσύνη

- (89) Η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν περαιτέρω ότι η αναδρομική διόρθωση μέτρων των οποίων η ισχύς έχει λήξει παραβιάζει την αρχή της προστασίας της δικαιολογημένης εμπιστοσύνης. Η FESI υποστήριξε ότι, πρώτον, τα μέρη, μεταξύ άλλων οι εισαγωγείς, θα είχαν λάβει διαβεβαίωση ότι η ισχύς των μέτρων έληξε στις 31 Μαρτίου 2011 και ότι, δεδομένου του χρόνου που μεσολάβησε από την αρχική έρευνα, τα μέρη είχαν το δικαίωμα να σχηματίσουν βάσιμες προσδοκίες ότι η αρχική έρευνα δεν θα συνεχιζόταν ούτε θα άνοιγε εκ νέου. Ομοίως, οι προσδοκίες των Κινέζων και των Βιετναμέζων παραγωγών-εξαγωγέων ότι οι αιτήσεις τους περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ που υποβλήθηκαν κατά την αρχική έρευνα δεν θα εξετάζονταν πλέον από την Επιτροπή δικαίως θεωρούνται θεμιτές, με βάση απλώς και μόνο το γεγονός ότι οι εν λόγω αξιώσεις δεν αξιολογήθηκαν εντός της προβλεπόμενης περιόδου των τριών μηνών κατά την αρχική έρευνα.
- (90) Όσον αφορά τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των ενδιαφερομένων μερών ότι η ισχύς των μέτρων αντιντάμπινγκ έληξε και ότι η έρευνα δεν θα άνοιγε εκ νέου, γίνεται παραπομπή στις αιτιολογικές σκέψεις 78 και 79 στις οποίες εξετάστηκαν λεπτομερώς οι εν λόγω ισχυρισμοί.
- (91) Όσον αφορά τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των Κινέζων και Βιετναμέζων παραγωγών-εξαγωγέων σχετικά με τη μη επανεξέταση των αιτήσεών τους περί υπαγωγής σε ΚΟΑ/ΑΜ, γίνεται παραπομπή στην αιτιολογική σκέψη 74 ανωτέρω, στην οποία εξετάζεται το θέμα αυτό με βάση τη νομολογία του Δικαστηρίου.

Αρχή της μη διάκρισης

- (92) Η FESI και η Footwear Coalition ανέφεραν ότι η επιβολή μέτρων αντιντάμπινγκ με αναδρομική ισχύ συνιστά i) διακριτική μεταχείριση των εισαγωγέων που αφορά η τρέχουσα εφαρμογή σε σχέση με τους εισαγωγείς που επηρεάζονταν από την εφαρμογή των αποφάσεων Brosmann και Aokang που προαναφέρθηκαν στην αιτιολογική σκέψη 6, στους οποίους επιστράφηκαν οι δασμοί που είχαν καταβληθεί για εισαγωγές υποδημάτων από τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς που εμπλέκονται στις αποφάσεις αυτές, καθώς και ii) διακριτική μεταχείριση των παραγωγών-εξαγωγέων που αφορά η παρούσα εφαρμογή σε σχέση με τους πέντε παραγωγούς-εξαγωγείς που επηρεάζονταν από τις αποφάσεις Brosmann και Aokang, οι οποίοι δεν είχαν υποβληθεί σε κανέναν δασμό μετά την εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ.
- (93) Όσον αφορά τον ισχυρισμό περί διακριτικής μεταχείρισης, η Επιτροπή υπενθυμίζει καταρχάς τις απαιτήσεις για διακριτική μεταχείριση, όπως καθορίζονται στην αιτιολογική σκέψη 67 ανωτέρω.
- (94) Στη συνέχεια, επισημαίνεται ότι η διαφορά μεταξύ των εισαγωγέων που αφορά η τρέχουσα εφαρμογή και εκείνοι οι οποίοι επηρεάζονται από την εφαρμογή των αποφάσεων Brosmann και Aokang είναι ότι οι τελευταίοι αποφάσισαν να προσβάλουν τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 στο Γενικό Δικαστήριο, ενώ οι πρώτοι όχι.
- (95) Μια απόφαση που εκδίδεται από θεσμικό όργανο της Ένωσης, η οποία δεν προσβλήθηκε από τον αποδέκτη της εντός της προβλεπόμενης από το άρθρο 263 έκτο εδάφιο της ΣΛΕΕ προθεσμίας καθίσταται απρόσβλητη έναντι αυτού. Ο κανόνας αυτός στηρίζεται κυρίως στο σκεπτικό ότι οι προθεσμίες για την άσκηση προσφυγής σκοπεύουν στην κατοχύρωση της ασφάλειας δικαίου προλαμβάνοντας την επ' αόριστο αμφισβήτηση των πράξεων της Ένωσης που συνεπάγονται έννομα αποτελέσματα ⁽³⁴⁾.

- (96) Η διαδικαστική αυτή αρχή του δικαίου της Ένωσης δημιουργεί κατ' ανάγκη δύο ομάδες: εκείνους που αμφισβητούν μια πράξη της Ένωσης και ενδεχομένως κερδίζουν μια ευνοϊκή θέση ως αποτέλεσμα (όπως η εταιρεία Brosmann και οι άλλοι τέσσερις παραγωγοί-εξαγωγείς), και εκείνους που δεν αμφισβητούν. Ωστόσο, αυτό δεν σημαίνει ότι η Επιτροπή αντιμετώπισε τα δύο μέρη άνισα κατά παράβαση της αρχής της ίσης μεταχείρισης. Η αναγνώριση ότι ένα μέρος εμπίπτει στη δεύτερη κατηγορία λόγω της συνειδητής απόφασης να μην προσβάλει μια πράξη της Ένωσης δεν συνιστά διακριτική μεταχείριση κατά της εν λόγω ομάδας.
- (97) Επομένως, όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη απολαύουν δικαστικής προστασίας στα δικαστήρια της Ένωσης ανά πάσα στιγμή.
- (98) Σχετικά με την εικαζόμενη διακριτική μεταχείριση των παραγωγών-εξαγωγέων που αφορά η τρέχουσα εφαρμογή και οι οποίοι δεν είχαν υποβληθεί σε κανένα δασμό μετά την εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ, θα πρέπει να σημειωθεί ότι η απόφαση του Συμβουλίου να μην επιβάλει εκ νέου δασμούς ελήφθη σαφώς με βάση τις ιδιαίτερες συνθήκες της συγκεκριμένης κατάστασης, όπως ήταν κατά τον χρόνο υποβολής της πρότασης εκ μέρους της Επιτροπής για την εκ νέου επιβολή των δασμών αυτών και, ειδικότερα, με την αιτιολογία ότι οι εν λόγω δασμοί αντιντάμπινγκ είχαν ήδη επιστραφεί, και στον βαθμό που η αρχική ανακοίνωση της οφειλής στον οφειλέτη αποσύρθηκε ύστερα από τις αποφάσεις Brosmann και Aokang. Κατά το Συμβούλιο, η επιστροφή αυτή των δασμών είχε προκαλέσει τη δικαιολογημένη εμπιστοσύνη των οικείων εισαγωγέων. Δεδομένου ότι δεν πραγματοποιήθηκε ανάλογη επιστροφή για άλλους εισαγωγείς, αυτοί δεν βρίσκονται σε συγκρίσιμη κατάσταση με τους εισαγωγείς που επηρεάζονται από την απόφαση του Συμβουλίου.
- (99) Εν πάση περιπτώσει, το γεγονός ότι το Συμβούλιο αποφάσισε να ενεργήσει κατά ορισμένο τρόπο, λαμβανομένων υπόψη των ιδιαίτερων περιστάσεων της υπόθεσης την οποία εξέτασε, δεν δεσμεύει την Επιτροπή να εφαρμόσει μια άλλη απόφαση με τον ίδιο ακριβώς τρόπο.

Αρμοδιότητα της Επιτροπής να επιβάλλει οριστικά μέτρα αντιντάμπινγκ

- (100) Επιπλέον, η FESI και η Footwear Coalition ισχυρίστηκαν ότι η Επιτροπή δεν είναι αρμόδια να εκδώσει τον κανονισμό που επιβάλλει αναδρομικά δασμούς αντιντάμπινγκ στην τρέχουσα εφαρμογή και ότι η εν λόγω αρμοδιότητα ανήκει σε κάθε περίπτωση στο Συμβούλιο. Ο συγκεκριμένος ισχυρισμός βασίζεται στο επιχείρημα ότι εάν η έρευνα συνεχιστεί από το σημείο κατά το οποίο συνέβη η παρανομία, θα πρέπει να ισχύουν οι ίδιοι κανόνες με αυτούς που ισχυαν κατά την αρχική έρευνα, σε περίπτωση θέσπισης οριστικών μέτρων από το Συμβούλιο. Τα συγκεκριμένα μέρη ισχυρίστηκαν ότι σύμφωνα με το άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου⁽³⁵⁾ η νέα διαδικασία λήψης αποφάσεων στον τομέα της εμπορικής πολιτικής δεν ισχύει στο παρόν πλαίσιο δεδομένου ότι πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού Omnibus I i) η Επιτροπή είχε ήδη εγκρίνει πράξη (τον κανονισμό για την επιβολή προσωρινού δασμού), ii) οι διαβουλεύσεις που απαιτούνται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 384/96, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας είχαν ξεκινήσει και ολοκληρωθεί και iii) η Επιτροπή είχε εκδώσει ήδη πρόταση κανονισμού του Συμβουλίου για τη θέσπιση οριστικών μέτρων. Σε αυτή τη βάση, τα συγκεκριμένα μέρη κατέληξαν στο συμπέρασμα ότι θα πρέπει να εφαρμοστούν οι διαδικασίες λήψης αποφάσεων πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού Omnibus I.
- (101) Ωστόσο, ο ισχυρισμός αυτός επικεντρώνεται στην ημερομηνία έναρξης της έρευνας (η οποία είναι όντως σχετική σε σχέση με τις άλλες ουσιαστικές τροποποιήσεις που έγιναν στον βασικό κανονισμό), αλλά παραλείπει να επισημάνει ότι ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014 χρησιμοποιεί διαφορετικό κριτήριο (δηλαδή, την κίνηση της διαδικασίας θέσπισης των μέτρων). Επομένως, η θέση των FESI και Footwear Coalition στηρίζεται σε εσφαλμένη ερμηνεία του μεταβατικού κανόνα στον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 37/2014.
- (102) Πράγματι, λόγω της αναφοράς σε «διαδικασίες θέσπισης μέτρων» που γίνεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2014, το οποίο καθορίζει τους μεταβατικούς κανόνες για τις αλλαγές στις διαδικασίες λήψης αποφάσεων όσον αφορά τη θέσπιση μέτρων αντιντάμπινγκ, και με δεδομένη την έννοια της «διαδικασίας» στον βασικό κανονισμό, για τη διεξαγωγή έρευνας που ξεκίνησε πριν από την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2014, αλλά στην οποία η Επιτροπή δεν είχε ξεκινήσει τη διαδικασία διαβούλευσης της αρμόδιας επιτροπής με σκοπό την έγκριση μέτρων πριν από την εν λόγω έναρξη ισχύος, στη διαδικασία για την έγκριση των εν λόγω μέτρων αντιντάμπινγκ εφαρμόζονται οι νέοι κανόνες. Το ίδιο ισχύει για τις διαδικασίες στις οποίες είχαν επιβληθεί μέτρα βάσει των παλαιών κανόνων και αναθεωρούνται, ή για μέτρα για τα οποία επιβλήθηκαν προσωρινοί δασμοί βάσει των παλαιών κανόνων, αλλά η διαδικασία για την έγκριση οριστικών μέτρων δεν είχε αρχίσει ακόμη κατά την έναρξη ισχύος του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 37/2014. Με άλλα λόγια, ο κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014 εφαρμόζεται σε μια συγκεκριμένη «διαδικασία θέσπισης» και όχι σε ολόκληρη την περίοδο μιας συγκεκριμένης έρευνας ή ακόμη και της διαδικασίας.

- (103) Ο επίδικος κανονισμός εκδόθηκε το 2006. Η σχετική νομοθεσία που εφαρμόζεται στην εν λόγω διαδικασία είναι ο βασικός κανονισμός. Συνεπώς, ο ισχυρισμός αυτός απορρίπτεται.

ΣΤ. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

- (104) Λαμβανομένων υπόψη των παρατηρήσεων που υποβλήθηκαν και της σχετικής ανάλυσης, η Επιτροπή κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο δασμός αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται σε όλες τις άλλες εταιρείες στην Κίνα και στο Βιετνάμ, δηλαδή 16,5 % και 10 % αντίστοιχα, θα πρέπει να επιβληθεί εκ νέου για την περίοδο εφαρμογής του επίδικου κανονισμού.

Ζ. ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ

- (105) Οι οικείοι παραγωγοί-εξαγωγείς και όλα τα μέρη που εμφανίστηκαν ενημερώθηκαν για τα ουσιώδη πραγματικά περιστατικά και το σκεπτικό βάσει των οποίων επρόκειτο να προταθεί η εκ νέου επιβολή του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εξαγωγές των επτά οικείων παραγωγών-εξαγωγέων. Μετά την ενημέρωση αυτή, τους χορηγήθηκε προθεσμία για να υποβάλουν τις παρατηρήσεις τους.
- (106) Ο παρών κανονισμός είναι σύμφωνος με τη γνώμη της επιτροπής που έχει συσταθεί βάσει του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/1036,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα ή από ανασχηματισμένο δέρμα, με εξαίρεση τα αθλητικά υποδήματα, τα υποδήματα ειδικής τεχνολογίας, τις παντόφλες και τα άλλα υποδήματα δωματίου, καθώς και τα υποδήματα με προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, τα οποία παράγονται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ: 6403 20 00, ex 6403 30 00 ⁽³⁶⁾, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 και ex 6405 10 00 ⁽³⁷⁾, οι οποίες πραγματοποιήθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 και του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 1294/2009. Οι κωδικοί TARIC περιλαμβάνονται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

2. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ισχύουν οι ακόλουθοι ορισμοί:

- «αθλητικά υποδήματα»: τα υποδήματα κατά την έννοια της σημείωσης διακρίσεων 1 του κεφαλαίου 64 του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1719/2005 της Επιτροπής ⁽³⁸⁾.
- «υποδήματα ειδικής τεχνολογίας»: τα υποδήματα με τιμή CIF ανά ζεύγος όχι κατώτερη των 7,5 ευρώ που χρησιμοποιούνται για αθλητικές δραστηριότητες, με μονοκόμματο ή αποτελούμενο από πολλά στρώματα πέλμα, όχι μορφοποιημένο με έγχυση, από συνθετική ύλη ειδικά σχεδιασμένη για να απορροφά τους κραδασμούς κατακόρυφων ή πλευρικών κινήσεων και με τεχνικά χαρακτηριστικά, όπως πάτους που περικλείουν ερμητικώς αέριο ή υγρό, μηχανικά μέσα τα οποία απορροφούν ή εξουδετερώνουν τους κραδασμούς, ή υλικά όπως πολυμερή χαμηλής πυκνότητας, και υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96 και ex 6403 99 98.
- «υποδήματα με προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων»: τα υποδήματα που φέρουν προστατευτικό κάλυμμα των δακτύλων με αντοχή στην κρούση τουλάχιστον 100 joules ⁽³⁹⁾ και τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ: ex 6403 30 00 ⁽⁴⁰⁾, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 και ex 6405 10 00.
- «παντόφλες και άλλα υποδήματα δωματίου»: τα υποδήματα που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ ex 6405 10 00.

3. Ο συντελεστής του οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ που εφαρμόζεται, πριν από την επιβολή δασμού, στην καθαρή τιμή «ελεύθερο στα σύνορα της Ένωσης», για τα προϊόντα που περιγράφονται στην παράγραφο 1 και τα οποία κατασκευάζονται από τους παραγωγούς-εξαγωγείς που παρατίθενται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού, είναι 16,5 % για τους οικείους Κινέζους παραγωγούς-εξαγωγείς και 10 % για τον οικείο Βιετναμέζο παραγωγό-εξαγωγέα.

Άρθρο 2

Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση υπό τη μορφή του προσωρινού δασμού αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 553/2006, εισπράττονται οριστικά. Τα ποσά που καταβλήθηκαν ως εγγύηση και υπερβαίνουν τον οριστικό συντελεστή των δασμών αντιντάμπινγκ αποδεσμεύονται.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 31 Οκτωβρίου 2017.

Για την Επιτροπή
Ο Πρόεδρος
Jean-Claude JUNCKER

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 30.6.2016, σ. 21.

⁽²⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 556/2006 της Επιτροπής, της 23ης Μαρτίου 2006, για τη θέσπιση απαγόρευσης της αλιείας ρέγγας στα κοινοτικά, νορβηγικά και διεθνή ύδατα της ζώνης ICES I και II από σκάφη που φέρουν σημαία Πολωνίας (ΕΕ L 98 της 6.4.2006, σ. 3).

⁽³⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 του Συμβουλίου, της 5ης Οκτωβρίου 2006, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ (ΕΕ L 275 της 6.10.2006, σ. 1).

⁽⁴⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 388/2008 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2008, για την επέκταση των οριστικών μέτρων αντιντάμπινγκ που επιβλήθηκαν με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1472/2006 στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, στις εισαγωγές των ίδιων προϊόντων που αποστέλλονται από την ΕΔΠ Μακάο, ανεξάρτητα από το εάν δηλώνονται ως καταγωγής ΕΔΠ Μακάο ή όχι (ΕΕ L 117 της 1.5.2008, σ. 1).

⁽⁵⁾ ΕΕ C 251 της 3.10.2008, σ. 21.

⁽⁶⁾ Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 1294/2009 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 2009, για την επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ και Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, όπως επεκτάθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα που αποστέλλονται από την ΕΔΠ Μακάο, ανεξάρτητα από το αν δηλώνονται ως καταγωγής ΕΔΠ Μακάο ή όχι, μετά τη διαδικασία επανεξέτασης ενόψει της λήξης της ισχύος των μέτρων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου (ΕΕ L 352 της 30.12.2009, σ. 1).

⁽⁷⁾ ΕΕ C 295 της 11.10.2013, σ. 6.

⁽⁸⁾ Εκτελεστική απόφαση 2014/149/ΕΕ του Συμβουλίου, της 18ης Μαρτίου 2014, που απορρίπτει την πρόταση εκτελεστικού κανονισμού για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντιντάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας, που κατασκευάζονται από την Brosmann Footwear (HK) Ltd, τη Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, την Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, τη Risen Footwear (HK) Co Ltd και τη Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd (ΕΕ L 82 της 20.3.2014, σ. 27).

⁽⁹⁾ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, περί θεσπίσεως κοινοτικού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1).

⁽¹⁰⁾ ΕΕ C 106 της 21.3.2016, σ. 2.

⁽¹¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 384/96 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 56 της 6.3.1996, σ. 1).

⁽¹²⁾ Συνεδικασθείσες υποθέσεις 97, 193, 99 και 215/86 Αστερής ΑΕ και λοιποί και Ελληνική Δημοκρατία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1988, σ. 2181, σκέψεις 27 και 28.

⁽¹³⁾ Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1998, σ. I-6993, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, Συλλογή 2000, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85· υπόθεση T-301/01, Alitalia κατά Επιτροπής, Συλλογή 2008, σ. II-1753, σκέψεις 99 και 142· συνεκδικασθείσες υποθέσεις T-267/08 και T-279/08, Région Nord-Pas de Calais κατά Επιτροπής, Συλλογή 2011, σ. II-1999, σκέψη 83.

⁽¹⁴⁾ Υπόθεση C-415/96, Ισπανία κατά Επιτροπής, Συλλογή 1998, σ. I-6993, σκέψη 31· υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου, Συλλογή 2000, σ. I-8147, σκέψεις 80 έως 85.

- (¹⁵) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου, της 30ης Νοεμβρίου 2009, για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 343 της 22.12.2009, σ. 51).
- (¹⁶) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 τροποποιήθηκε στη συνέχεια από τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 765/2012 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουνίου 2012, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1225/2009 του Συμβουλίου για την άμυνα κατά των εισαγωγών που αποτελούν αντικείμενο ντάμπινγκ εκ μέρους χωρών μη μελών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (ΕΕ L 237 της 3.9.2012, σ. 1–2). Σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 765/2012, οι τροποποιήσεις που επήλθαν με τον τροποποιητικό κανονισμό εφαρμόζονται μόνο σε έρευνες που ξεκίνησαν μετά την έναρξη ισχύος του εν λόγω κανονισμού. Η παρούσα έρευνα, ωστόσο, ξεκίνησε στις 7 Ιουλίου 2005 (ΕΕ C 166 της 7.7.2005, σ. 14).
- (¹⁷) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1395 της Επιτροπής, της 18ης Αυγούστου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που παράγονται από τις επιχειρήσεις Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd., Buildyret Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd., Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd., Wei Hao Shoe Co. Ltd., Wei Hua Shoe Co. Ltd., Win Profile Industries Ltd, και την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 225 της 19.8.2016, σ. 52).
- (¹⁸) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1647 της Επιτροπής, της 13ης Σεπτεμβρίου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ και για την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Βιετνάμ, τα οποία κατασκευάζονται από τις επιχειρήσεις Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co. Ltd, Lac Ty Co. Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co. Ltd, Freetrend Industrial Ltd και τη συνδεδεμένη της εταιρεία Freetrend Industrial A (Vietnam) Co. Ltd., Fulgent Sun Footwear Co. Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co. Ltd, Golden Top Company Co. Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd., Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co. Ltd, και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 245 της 14.9.2016, σ. 16).
- (¹⁹) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/1731 της Επιτροπής, της 28ης Σεπτεμβρίου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ και που παράγονται από τη General Footwear Ltd (Κίνα), την Diamond Vietnam Co Ltd και την Ty Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd, και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 262 της 29.9.2016, σ. 4).
- (²⁰) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/223 της Επιτροπής, της 17ης Φεβρουαρίου 2016, για τη θέσπιση διαδικασίας για την αξιολόγηση ορισμένων αιτήσεων περί υπαγωγής σε καθεστώς οικονομίας της αγοράς και περί ατομικής μεταχείρισης που υπέβαλαν παραγωγολογικές επιχειρήσεις από την Κίνα και το Βιετνάμ, και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 41 της 18.2.2016, σ. 3).
- (²¹) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2016/2257 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2016, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, και που παράγονται από τις εταιρείες Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd., τη Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd. και τη Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd., και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 3401 της 15.12.2016, σ. 1).
- (²²) Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2017/423 της Επιτροπής, της 9ης Μαρτίου 2017, για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα, καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας και Βιετνάμ, και που παράγονται από τις εταιρείες Fujian Viscap Shoes Co. Ltd, Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd, Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd, Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd, Maystar Footwear Co. Ltd, Lien Phat Company Ltd, Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd, Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd, PanYu Leader Footwear Corporation, Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd, An Loc Joint Stock Company, Qingdao Changshin Shoes Company Limited, Chang Shin Vietnam Co. Ltd, Samyang Vietnam Co. Ltd, Qingdao Samho Shoes Co. Ltd, Min Yuan, Chau Giang Company Limited, Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd και Dongguan Texas Shoes Limited Co., και για την εφαρμογή της απόφασης του Δικαστηρίου στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-659/13 και C-34/14 (ΕΕ L 64 της 10.3.2017, σ. 72).
- (²³) Υπόθεση C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου [2000] I-8147, σκέψεις 80 έως 85.
- (²⁴) Για την προστασία του απορρήτου, οι επωνυμίες των εταιρειών έχουν αντικατασταθεί με αριθμούς. Οι εταιρείες 1 έως 3 αποτελούν αντικείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/1731 που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (20), ενώ οι εταιρείες 4 έως 6 αποτελούν αντικείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2016/2257 που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (23). Οι εταιρείες 7 έως 25 έχουν αποτελέσει αντικείμενο του εκτελεστικού κανονισμού (ΕΕ) 2017/423 που αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη (24). Οι εταιρείες τις οποίες αφορά ο τρέχων κανονισμός έλαβαν τους διαδοχικούς αριθμούς 26 έως 32.
- (²⁵) Στην απάντηση των εταιρειών Wolverine Europe BV, Wolverine Europe Limited και Damco Netherlands BV στο γενικό έγγραφο κοινοποίησης γίνεται αναφορά στις παρατηρήσεις που υποβλήθηκαν από τη FESI και τη Footwear Coalition.
- (²⁶) Υπόθεση T-192/08, Transnational Company Kazchrome και ENRC Marketing κατά Συμβουλίου, Συλλογή 2011, σ. II-07449, σκέψη 298). Η απόφαση αυτή επικυρώθηκε κατ' έφεση· βλ. υπόθεση C-10/12 P, Transnational Company Kazchrome και ENRC Marketing κατά Συμβουλίου, ECLI:EU:C:2013:865.
- (²⁷) Υπόθεση T-255/01, Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures και Zhejiang Sunlight Group κατά Συμβουλίου, Συλλογή 2003, σ. II-04741, σκέψη 60.
- (²⁸) C-458/98 P, Industrie des Poudres Sphériques κατά Συμβουλίου [2000] I-8147, σκέψεις 80 έως 85.
- (²⁹) Ανακοίνωση για την επικείμενη λήξη της ισχύος ορισμένων μέτρων αντανάμπινγκ (ΕΕ C 82 της 16.3.2011, σ. 4).
- (³⁰) Η προθεσμία αυτή ορίζεται πλέον στο άρθρο 103 παράγραφος 1 και στο άρθρο 121 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 952/2013 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 9ης Οκτωβρίου 2013, για τη θέσπιση του ενωσιακού τελωνειακού κώδικα (ΕΕ L 269 της 10.10.2013, σ. 1).
- (³¹) Υπόθεση C-373/07 P Mebrom κατά Επιτροπής, Συλλογή 2009, σ. I-00054, σκέψεις 91-94.
- (³²) Βλέπε έγγραφο εργασίας των υπηρεσιών της Επιτροπής, Συμμόρφωση με τις αποφάσεις του Δικαστηρίου της 2ας Φεβρουαρίου 2012 στην υπόθεση C-249/10 P, Brosmann, και της 15ης Νοεμβρίου 2012 στην υπόθεση C-247/10P Zhejiang Aokang, που συνοδεύει την πρόταση εκτελεστικού κανονισμού του Συμβουλίου για την εκ νέου επιβολή οριστικού δασμού αντανάμπινγκ και την οριστική είσπραξη του προσωρινού δασμού που επιβλήθηκε στις εισαγωγές ορισμένων υποδημάτων με το πάνω μέρος από δέρμα καταγωγής Λαϊκής Δημοκρατίας της Κίνας που παράγονται από τις εταιρείες Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd και Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd,/* SWD/2014/046 τελικό, αιτιολογικές σκέψεις 45-48.

- (³³) Υπόθεση C-382/09, *Stils Met*, Συλλογή 2010, σ. I-09315, σκέψεις 42-43. Το δασμολόγιο TARIC, για παράδειγμα, το οποίο επίσης χρησιμοποιείται ως μέσο για τη διασφάλιση της συμμόρφωσης με τα μέτρα εμπορικής άμυνας, απορρέει από το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου, της 23ης Ιουλίου 1987, για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 256 της 7.9.1987, σ. 1).
- (³⁴) Υπόθεση C-239/99, *Nachi Europe*, Συλλογή 2001, σ. I-1197, σκέψη 29.
- (³⁵) Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 37/2014 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Ιανουαρίου 2014, για την τροποποίηση ορισμένων κανονισμών σχετικών με την κοινή εμπορική πολιτική όσον αφορά τις διαδικασίες θέσπισης ορισμένων μέτρων (ΕΕ L 18 της 21.1.2014, σ. 1).
- (³⁶) Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2006 της Επιτροπής, της 17ης Οκτωβρίου 2006, για την τροποποίηση του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 301 της 31.10.2006, σ. 1), αυτός ο κωδικός ΣΟ αντικαθίσταται την 1η Ιανουαρίου 2007 από τους κωδικούς ΣΟ ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 και ex 6403 99 05.
- (³⁷) Κατά τα οριζόμενα στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1719/2005. Η κάλυψη προϊόντων καθορίζεται με συνδυασμό της περιγραφής προϊόντων στο άρθρο 1 παράγραφος 1 και της περιγραφής των προϊόντων στους αντίστοιχους κωδικούς ΣΟ από κοινού.
- (³⁸) Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1719/2005 της Επιτροπής, της 27ης Οκτωβρίου 2005, που τροποποιεί το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2658/87 του Συμβουλίου για τη δασμολογική και στατιστική ονοματολογία και το κοινό δασμολόγιο (ΕΕ L 286 της 28.10.2005, σ. 1).
- (³⁹) Η αντοχή στην κρούση μετράται σύμφωνα με τα ευρωπαϊκά πρότυπα EN345 ή EN346.
- (⁴⁰) Βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1549/2006, αυτός ο κωδικός ΣΟ αντικαθίσταται την 1η Ιανουαρίου 2007 από τους κωδικούς ΣΟ ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 και ex 6403 99 05.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Κωδικοί TARIC για υποδήματα που έχουν το πάνω μέρος από δέρμα ή από ανασχηματισμένο δέρμα, όπως ορίζονται στο άρθρο 1:

α) Από τις 7 Οκτωβρίου 2006:

6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,
6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90,
6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99,
6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90,
6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,
6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 και 6405 10 00 80

β) Από την 1η Ιανουαρίου 2007:

6403 51 05 19, 6403 51 05 99, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,
6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 05 19, 6403 59 05 99, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90,
6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 05 19,
6403 91 05 99, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99,
6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 05 19, 6403 99 05 99, 6403 99 11 90,
6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,
6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 και 6405 10 00 80

γ) Από τις 7 Σεπτεμβρίου 2007:

6403 51 05 15, 6403 51 05 18, 6403 51 05 95, 6403 51 05 98, 6403 51 11 91, 6403 51 11 99,
6403 51 15 91, 6403 51 15 99, 6403 51 19 91, 6403 51 19 99, 6403 51 91 91, 6403 51 91 99,
6403 51 95 91, 6403 51 95 99, 6403 51 99 91, 6403 51 99 99, 6403 59 05 15, 6403 59 05 18,
6403 59 05 95, 6403 59 05 98, 6403 59 11 91, 6403 59 11 99, 6403 59 31 91, 6403 59 31 99,
6403 59 35 91, 6403 59 35 99, 6403 59 39 91, 6403 59 39 99, 6403 59 91 91, 6403 59 91 99,
6403 59 95 91, 6403 59 95 99, 6403 59 99 91, 6403 59 99 99, 6403 91 05 15, 6403 91 05 18,
6403 91 05 95, 6403 91 05 98, 6403 91 11 95, 6403 91 11 98, 6403 91 13 95, 6403 91 13 98,
6403 91 16 95, 6403 91 16 98, 6403 91 18 95, 6403 91 18 98, 6403 91 91 95, 6403 91 91 98,
6403 91 93 95, 6403 91 93 98, 6403 91 96 95, 6403 91 96 98, 6403 91 98 95, 6403 91 98 98,
6403 99 05 15, 6403 99 05 18, 6403 99 05 95, 6403 99 05 98, 6403 99 11 91, 6403 99 11 99,
6403 99 31 91, 6403 99 31 99, 6403 99 33 91, 6403 99 33 99, 6403 99 36 91, 6403 99 36 99,
6403 99 38 91, 6403 99 38 99, 6403 99 91 95, 6403 99 91 98, 6403 99 93 25, 6403 99 93 28,
6403 99 93 95, 6403 99 93 98, 6403 99 96 25, 6403 99 96 28, 6403 99 96 95, 6403 99 96 98,
6403 99 98 25, 6403 99 98 28, 6403 99 98 95, 6403 99 98 98, 6405 10 00 81 και 6405 10 00 89

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος των παραγωγών-εξαγωγέων στον οποίον τις εισαγωγές επιβάλλεται οριστικός δασμός αντιντάμπινγκ

Επωνυμία του παραγωγού-εξαγωγέα	Παραπομπή στον εκτελεστικό κανονισμό (ΕΕ) 2017/423 (Παράρτημα VI)	Πρόσθετος κωδικός TARIC
Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd	Dah Lih Puh	A999
Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd	Shing Tak Ind. Co. Ltd	A999
Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd	Shing Tak Ind. Co. Ltd	A999
Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd	Everan Group P/A Eva Overseas International, Ltd και Everan Group P/A Jiangxi Guangyou Footwear Co.	A999
Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd	Shing Tak Ind. Co. Ltd	A999
Long Son Joint Stock Company	Long Son Joint Stock Company	A999
Zhaoqing Li Da Shoes Co., Ltd	Dah Lih Puh	A999